

Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 85,-Ft

Helyhatósági választás - 2002. október 20.

Az önkormányzat összetétele:

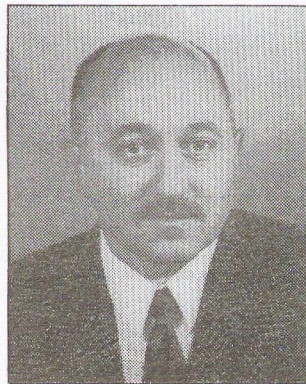
1. vk.:
Winternitz Ferenc
(Fidesz),
2. vk.:
Lajdi Antalné (MKDSZ),
3. vk.:
Csollák István (Fidesz),
4. vk.:
Kovács László (Fidesz),
5. vk.:
dr. Faludi Ilona (Fidesz),
6. vk.:
Bánki Erik (Fidesz),
7. vk.:
Pávkovics Gábor
(Fidesz),
8. vk.:
Zimmermann Ferenc
(MSZP),
9. vk.:
Katona József (Együtt
Mohácsért Egyesület),
10. vk.:
Kászné Lebő Zsuzsanna

A kompenzációs listáról
az alábbi képviselők jutot-
tak mandátumhoz:

Czita Mátyás, független
horvát kisebbségi (kisebbségi
kedvezmény),
Hegedűs Csilla,
független cigány kisebbségi
(kisebbségi kompenzációs lista),
Rang Henriett, független
német kisebbségi (kisebbségi kom-
p. lista),
Héra Ferencné, MSZP
(települési kom. lista),
dr. Németh Elemér,
MSZP
(települési kom. lista),
Puch László, MSZP
(települési kom. lista),
Varga Péter, MSZP
(települési kom. lista),
dr. Torjay Gábor
SZDSZ
(települési kom. lista)

Mohács polgármestere továbbra is Szekó József

Október 20-án (vasárnap) lezajlottak a helyhatósági választások. A szavazatokat reggel 6 órától, este 19 óráig lehetett a polgármester-, az egyéni választókerületi- és a kisebbségi képviselőjelöltekre. Az urnazárást követően, a polgármesteri hivatal dísztermében az érdeklődők, egy számítógép segítségével folyamatosan figyelemmel követhették a szavazatszámolást. A polgármester-választás eredménye viszonylag hamar, 23 óraker meg született. Így a mohácsi választópolgárok akaratából ismét Szekó József lett a város vezetője.



A polgármester-választás eredménye:
Szekó József 5366 szav.
FIDESZ-MKDSZ
Dr. Torjay Gábor
SZDSZ - 1144 szav.
(A polgármester Úrral készült interjúnk lapunk következő számában lesz olvasható).

PARTY RÁDJÓ 93.8 MHz

A forradalomra emlékeztünk

Lapzártánkkal egyidőben az 1956-os Forradalom és Szabadságharc, valamint a Magyar Köztársaság 1989-es kikiáltásának évfordulójára emlékeztünk. Az ünnepi szónok dr. Péntek Zoltán volt, aki beszédében saját emlékeit, valamint Déry Tibor szavait idézte:

„Én azt gondolom, hogy nekünk, akik nem élték meg az 1956-os eseményeket, egy feladatunk van, tisztelni az 56-os hősokeket és megőrizni az ünnep hagyományait. Azt is gondolom egyúttal, hogy éppen az 1956-os forradalom és szabadságharc eszméje és tör-ténelmi útravalója az, ami elvárja tőlünk, azoktól, akik ebben az országban élnek, nemzetiségtől, vallási, faji hova-tartozástól függetlenül, hogy egységet teremtsünk, és azt a lehetőséget, amit a történelem számunkra adott, hogy tudniillik szabadságban, sza-

bad országban élhessünk; meg tudjuk valósítani. Így leírva és elmondva ez nem is volna olyan nagy feladat, de amikor hárman három felé húzzuk a szekeret, azért, mert a magunk boldogulása előrébbvaló az országénál, akkor elgondolkodik az ember és még inkább becsüli a forradalom hőseit. Nem hiszem, hogy Biberachnak a Bánk Bán-ban igaza volt amikor azt mondta, hogy ahol a pénz, ott a haza”

„Fogjunk össze: egy hazánk van, s egy életünk. Ha szavamnak van hitele: fogjunk össze, ne egymás ellen hadakozzunk! Bízunk a nép erejében és tisztességében.” (Déry Tibor)

Az ünnepség végén 1956 hősei és mártírjai emlékére elhelyezték az emlékezés virágait.

Kisebbségi önkormányzatok

CIGÁNY

Kisebbségi Önkormányzat

Kovács István (LD)
Hegedűs Csilla (F)
Sallainé Balog Mária (LD)
Váradi Györgyné (LD)
Mihájlóvics Lászlóné (LD)

HORVÁT

Kisebbségi Önkormányzat

Bárác Istvánné (F)
Filákovity István (F)
Czita Mátyás (F)
Pávkovics Antal (MSO)
Daracsac István (F)

NÉMET

Kisebbségi Önkormányzat

Kolbach Ferenc (F)
Balogh Istvánné
Appl Erzsébet (F)
Rang Henriett (F)
Auth Anita (F)
Bischof Jánosné (F)

SZERB

Kisebbségi Önkormányzat

Sztipanov Szlobodanné (F)
Sztepanov Radován (F)
Máté Dusan (F)
Rafajlovc Miklós (F)
Jónás Lajosné (F)

F - független jelölt
LD- Lungo Drom
MSO - Mohácsi Sokacok
Olvasóköre

A részletes eredményeket az 5. oldalon olvashatják.

A várakozás pillanatai



Érkeznek az eredmények a Belügyminisztérium hálózatán. Felvételünk október 20-án, a késő esti órákban készült. Fotó: Schindl

Átadták az elkerülő utat

Október 14-én (hétfő), 11 óraker került sor a Mohácsot délnyugatról elkerülő út átadására.

Az ünnepélyes megnyitón számtalan városi, megyei és országos közéleti személy vett részt, így többek között jelen volt Wekler Ferenc, a parlament alelnöke, dr. Hargitai János, Puch László, Bánki Erik és dr. Nyúl István parlamenti képviselők, Csillag István, a Gazdasági és Közlekedési tárca vezetője, Kiss István, a

Baranya Megyei Közútkezelő Kht. igazgatója, Weininger Antal, a Baranya Megyei Közlekedésközvetítő Igazgatója, valamint Pados Zoltán, a kivitelező Mélyépítő Budapest Kft. vezérigazgatója. Az elkerülő út, az elmúlt időszak egyik legnagyobb beruházása, melyre azért volt szükség, mert a határ felé tartó forgalom - akár Pécs, akár Budapest felől - Mohácson ment keresztül, zavarva ezzel óvodák, iskolák, lakótelepek

békéjét. Ez a forgalom jelentős környezetszennyezést okozott, tönkretette a város belső úthálózatát, gyakoriak voltak a gyalogos- és a kerékpáros balesetek. „Az elkerülő úttal egyrészt megszabadulunk a városon áthaladó kamionforgalomtól, másrészt megszabadulunk attól a forgalomtól, melynek nem célállomása Mohács” - mondta Szekó József polgármester. Folytatás a 2. oldalon.

MSH-COMPUTER

Ha a minőség és az ár is fontos!

TEL.: 302-311

Mohács, Dózsa Gy. u. 21.

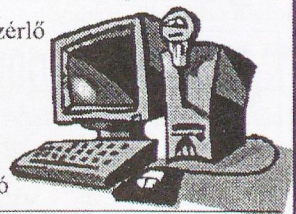
Mobil: 06-20-531-9449 • e-mail: msh@dravanet.hu

Komplett konfiguráció ajánlatunk:

Pentium 4 számítógép

- 1,7 GHz P4 processzor
- 128 MB DDR memória
- Geforce 2 64 MB videovezérlő
- 20 GB merevlemez
- 52x LG CD-meghajtó
- 1,44 MB-os kismeghajtó
- P4 ATX torony-ház
- Egér/billentyűzet/hangszóró

NETTÓ:
89.900 Ft



Monitor ajánlatunk (nettó áron):

15" BELINEA 102010	3 év garancia	26.500 Ft
17" SAMSUNG SyncMaster	3 év gar.	32.900 Ft
19" IIYAMA LS 902	3 év gar.	57.900 Ft

Átadták az elkerülő utat

Folytatás az első oldalról.

Az elkerülő út építésének igényével '98-ban fordult a város a Közlekedési Minisztériumhoz. Hosszas egyeztetési folyamat után a minisztérium szakértői kivizsgálták a kérést és jogosnak találták. Ezt követően rövid időn belül megkezdődött az előkészítő-tervező munka, melyet a kivitelezés követett. Mára befejeződött a munka, az út forgalomra alkalmas. A több ütemben megvalósult elkerülő út építésére annak idején nyílt közbeszerzési

eljárást írt ki a Közlekedési Minisztérium, melyet a Mélyépítő Budapest Kft. nyert. „Az elkerülő út 3 383 m hosszú új útszakaszból áll, a burkolat szélessége 7.50 m. A munkálatok során 150 000 m³ földmunka készült el, 6 500 m³ betont dolgoztunk be, 3500 m³ aszfaltot építettünk, és épült egy 3X16 m nyílású közúti felüljáró, a Mohács-Pécs vasútvonal felett” - mondta Pados Zoltán, a Mélyépítő Bp. Kft. vezérigazgatója az átadáson. Ezt követően Kiss István, a Baranya Megyei

Állami Közútkezelő Kht. igazgatója átadta az utat a forgalomnak. Beszédében elmondta: a szakhatóságokkal kivizsgáltuk az út kialakított forgalmi rendjét és megfelelőnek találtuk arra, hogy a forgalom számára átadásra kerüljön. Végül dr. Csillag István, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium minisztere megtartotta ünnepi beszédét, majd a nemzeti színű szalag átvágásával ünnepélyesen is forgalomba helyezte az utat.

„Ablak a világra”



Felvételünk a könyvtár internetes szobájában készült.

Fotó: Bauer

Ez a pár szó volt a mottója annak a rendezvénynek, melyet 2002. október 2-án, este 6 órakor rendeztek a Mohácsi Jenő Városi Könyvtárban az internetes tanfolyamok ünnepélyes lezárásának, illetve a szolgáltatás hivatalos átadásának tiszteletére. A lezárás nem is ide illő kifejezés, hiszen a könyvtár az eredetileg 60 fő részére tervezett, az Internet és a számítógép használatát népszerűsítő tanfolyam iránti nem szűnő érdeklődés miatt októberben még három csoporttal folytatja tanfolyamait.

A Széchenyi Terv Információs Társadalom és Gazdaságfejlesztési Programja keretében meghirdetett pályázat eredménye a könyvtárunkban látható magas szintű technika: a 6 számítógép, a nyomtató, a CD-író, a szkennerek, a Web-kamera és az ingyenes Internet-használat lehetősége ad arra, hogy a képernyőn keresztül

kitekintstünk a nagyvilágra.

Rögös és néha humoros volt az ide vezető út - mondta megnyitó beszédében Kovácsné Bösz Erzsébet, a könyvtár igazgatónője. A gépek és használói mindig gondoskodnak tennivalóról. Hol a nyomtató ontja a papírhalmokat, máskor egy gomb ragad be. A mindennapi problémák mellett a könyvtár dolgozói lelkesek, hiszen az intézmény családi légkörét, a hagyományos és új szolgáltatások együttes meglétét az olvasók intenzív használatával igazolják vissza, s a beiratkozott olvasók és a rendszeres látogatók száma is növekszik.

Az, hogy könyvtárunk, és így az egész város rendelkezik a XXI. század technikájával, Mohács város polgármesterének köszönhető, hisz a lehetőséget felismerve támogatta a benyújtott pályázatot, s a több mint 2 millió Forint megjelölése mellett informatikus segít-

séget is biztosított az intézménynek.

Gyakorlatilag ugyan már több hónapja működik, hivatalosan csak e rendezvényen adta át a szolgáltatást Szekó József polgármester úr a könyvtár olvasóinak. „A legjobb helyen van a szolgáltatás és a képzés, hiszen egy városban a könyvtár mindig a kultúra központja” - mondta beszédében a polgármester. Az ezen a napon vizsgázó hallgatók tőle vehették át a tanfolyam sikeres elvégzéséért járó oklevelet is.

Ami néhány éve még távolinak tűnt, mára valósággá vált: az Internet az életünk része lett, s a könyvtárban bárki számára ingyenesen elérhető. S hogy a szolgáltatást a város lakói ki is használják, mi sem bizonyítja jobban, mint az állandó teltházas informatikaterem, s az a több mint 4000 alkalom, amikor a könyvtár olvasói a világhálóra kapcsolódtak. T.M.

Beszélgetés Szekó József polgármesterrel.
Írásunk a Rádió Mohács műsora alapján készült

Helyükre kerültek a halászbárkák!

A halászbárkák elkerültek eredeti helyükről, mikor az „OTP telek” néven elhíresült ingatlan felépült a társasház. A teherautók közlekedése nehézkessé, majdhogynem lehetetlenné vált, és a lakókat is zavarta a hajnali ki- és berakodás. A bárkák így új helyre kerültek, de a környezetben élő lakók szerint ez sem megfelelő hely a halászbárkák számára, mert a halat szállító teherautók tönkreteszik a zöldterületet. Már több, mint két hónapja

kértük a Hajózási Felügyeletet, hogy küldjenek egy szakembert Budapestről, aki segít nekünk a megfelelő helyet kiválasztani a bárkák számára, ahol egyrészt tevékenységüket is folytatni tudják, másrészt a hajózás, kikötés biztonságát sem veszélyeztetik. - mondta Szekó József polgármester. Október 3-án (szerdán) Mohácsra járt a Hajózási Felügyelet szakembere, aki bejárta a mohácsi Duna szakaszt. Az ügyben egy

olyan megoldás született, ami remélhetőleg mindenki számára megnyugtató. A bárkák a Halászcsernye alatti szakaszra kerülnek. Így a Rév vállalatnak a kikötőhelyei szét lesznek húzva. Az egyik kikötő a bárkáktól délre, a másik északra kerül elhelyezésre, így északi irányba kb. 50 méterrel tolódik el a rév kikötési területe, ugyanakkor az a terület, amit eddig a bárkák vettek igénybe, a csónakok és a kishajók részére lesz kijelölve.

A városé lesz a „Török” ?

A '60-as évek fiataljainak egyik közkedvelt találkahelye, a Török Presszó, ahol diákok töltötték szabadidejüket, beszélgettek és közben török kávét ittak, már csak árnyéka régi önmagának. Az egész épület, és az udvar rendezetlen látványt nyújt, állapota egyre romlik. Az ingatlan bérleti joga a '90-es években

egy vállalkozó, egy magán-személy tulajdonába került, aki miután megszerezte a bérleti jogot, nem fizette a bérleti díjat a kezelőnek. - mondta Szekó József polgármester, majd hozzátette: '95-ben a Városgazdálkodási és Vagyonkezelő Kft. pert indított a bérlő ellen a bérleti jog visszaszerzése érdekében. Az elmúlt héten

született bírósági döntés értelmében a bérlőnek át kell adnia az ingatlant a Városgazdálkodási és Vagyonkezelő Kft.-nek, mint az önkormányzati ingatlanok kezelőjének. A bírósági döntés nem jogerős, így míg az hivatalossá nem válik, nem kezdődhet meg az ingatlan hasznosítása.

Előrelépés a Gödör-ügyben

Éveken keresztül rontotta a város presztizsét a gödör, mely a város szégyenfoltja lett. A probléma megoldódni látszik. '99-ben, mikor elfogadtuk a város új rendezési terveit, előírtuk a gödörnek a beépítési kötelezettségét. A jogi úton történt előrelépések során a bíróság elfogadta a beépítési kötelezettséget kimondó

határozatunkat, és 2003. november 28-át jelölte meg a tulajdonosnak, mint beépítési határidőt. - mondta Szekó József polgármester, majd hozzátette: mivel úgy láttuk, hogy semmilyen érdemi előrelépés nem történt annak érdekében, hogy jövő év nov. 28-ára ténylegesen beépüljön a gödör, megindítottuk a kisa-

jáítási eljárást. Arra törekszünk, hogy minél előbb megszerezzük az ingatlant. Ezután a városnak mohácsi vállalkozással, lehetőleg a saját gazdasági társaságával kellene megvalósítania a beruházást és egy olyan városképbe illő épületet építenie, amely a város díszévé válhatna.

Szabad strand a ronggyár alatt!

A Duna déli partszakaszán - a rendőrségi és a határőrségi kikötő alatt - egy darabig járda vezet. Ez a járda azonban nincs kiépítve a töltésig. Igazából azon a részen nem ez a legnagyobb fejlesztés, amire szükség

lenne - mondta Szekó József, Mohács város polgármestere, majd hozzátette: célunk egy kultúralt szabad strand kialakítása, továbbá hogy bekerüljön a Nemzeti Fejlesztési Tervbe a Duna idegenforgalmi-turisztikai célú

hasznosítása, a zátonyközknek a rehabilitációja, a Duna-Dráva Nemzeti Park olyan jellegű fejlesztése, kiépítése, ami a parknak az idegenforgalmi hasznosítását lehetővé teszi.

Épül az Ifjúsági Centrum



Október 3-án került sor az Ifjúsági Centrum alapkövetésére a Széchenyi Téri Általános Iskolával szomszédos területen. Képünkön Bánki Erik országgyűlési képviselő, Szekó József polgármester és Katona József alpolgármester. Fotó: Bauer

„POK” MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN A KÖVETKEZŐ TANFOLYAMOK INDULNAK

- Kereskedő, - boltvezető
- Vendéglátó, - üzletvezető } 65.000 Ft
tanfolyam - vizsgadíjjal

Lakberendező, számítógép ismeretek (alapoktól), idegenvezető becsüs, masszáz, ruházati-, ABC-, gyorsékeztetési eladó kéz- és lábápoló, könnyű- és nehézgép-kezelő

A tanfolyamok OKJ szakképesítést adnak melyekhez a munkaügyi központ támogatást adhat!

Jelentkezés: Pécs, Nagy Lajos kir. u. 9. I/102-ben

Szerdán-estől: 9⁰⁰-10⁰⁰; 17⁰⁰-18⁰⁰

Telefon: 06-30/288-4000; 06-80/323-323 (zöld szám)

SCM

Video és audió
digitális utómunkálatti
stúdió

Telefon:
69/311-447

Tartalmas négy év Magyarországon - Interjú prof. dr. Zvonimir Marić főkonzul Úrral

A közelmúltban, meghitt családi hangulatban -ami a főkonzul Úrra mindig is jellemző volt- köszönték meg az eddigi munkáját prof. dr. Zvonimir Marić Úrnak Mohácson. Remélhetően csak formálisan vettek búcsút tőle a mohácsi horvátok képviselői, többek között Bárác Istvánné a Horvát Önkormányzat elnöke, Pávkovics Antal a Sokac Kör elnöke, Jaksity György, és Kunovszky János elnökhelyettesek, mivel a Horvát Köztársaság pécsi főkonzuljának négyéves hivatalos magyarországi megbízatása október 31-én lejár.

Ezen az ünnepségen adta át a városban és a régióban kifejtett aktív munkájáért a Mohács Város Tisztelete Jelétül kitüntetését, Székó József Mohács város polgármestere.

A vendégek között a mohácsiak nem kis meglepetésére jelen volt még Bunyevác Anka énekesnő, aki 1982 óta ugyan Hollandiában él, de a hajdani mohácsiak még jól emlékeznek szép énekhangjára, és a rádióban elhangzott felvételeire. Anka és Menyhárt Éva a Halászcsernye ifj. Peti Kovács István vezette zenekar kíséretével horvát dalokkal köszöntötték a megjelent vendégeket, természetesen elsősorban a főkonzul Urat.

Dr. Zvonimir Marić, a főkonzuli feladatok ellátásáig Horvátországban építész-mérnöként, később

egyetemi tanárként dolgozott, képviselte országát a Nemzetközi Beton Szövetségben 1992 óta.

Négy esztendővel ezelőtt pedig azt a megbízatást kapta, hogy hazáját képviselje főkonzulként Magyarországon Baranya, Somogy és Bács-Kiskun megyében.

Marić Úr! Hogyan gondol vissza a Magyarországon eltöltött négy esztendőre?

- Túlzás nélkül mondhatom, hogy a legszebb négy év az életemben, amelyet itt töltöttem. Sok kedves, értékes emberrel találkoztam, megismertem az itteni horvátokat, az ő helyzetüket. Boldog vagyok, hogy segíthettem az identitástudatuk megőrzésében, szorosabbá sikerült tenni kapcsolatukat az anyaországgal.

- A tapasztalatok alapján, nagyon közel áll Önhöz a kultúra. Szinte nem volt olyan horvátokat érintő rendezvény, amelyen ne vett volna részt, lehetőségeihez mérten mindig segítőkés kezét is nyújtotta.

Nem sajnálja, hogy hazájába visszatérve, jóval kevesebb lehetősége lesz az ilyen jellegű feladatok ellátására? Bár az itt kialakított jó kapcsolatok, barátságok, biztosan nem fognak megszakadni.

- Nagyon fáj a szívem, mert az itteni népet nagyon megszerettem, akikkel sikerült találkozni, együttműködni. Biztos vagyok ab-

ban, hogy vissza fogok jönni Mohácsra, Pécsre, Bajára.

- A munkája során maradt-e olyan feladatok, melyeket szeretne, ha az utóda majd folytatna, tovább vinne?

- Több ilyen is van. Munka közben jön rá az ember, hogy melyek a fő problémák. Megoldásukhoz nem elég a munkakedv, az emberek együttműködése, hanem nagy szükség van az anyaország és az itteni hatóságok segítségére is.

Első dolog lenne Mohácson is megalapítani egy igazi horvát iskolát, mint pl. Pécsen, Hercegszántón is működik, ahol a horvát nyelvet nem idegen nyelvként, hanem több tantárgyat is horvátul tanulnának a gyerekek. E nélkül a mohácsi horvát közösségnek kevés a jövője.

- Magyarországon fáradhatatlan munkájáért több kitüntetést is kapott.

- A közelmúltban egy meghívó érkezett egy díszdoktori avatásra, de nem tudtam arról, hogy én is a kitüntetettek között leszek. Nagyon nagy öröm számomra, és büszke vagyok arra, hogy a PTE Alapító Okiratát megkaphattam, hiszen a Díszdoktori címen kívül ez a legmagasabb elismerés ami adható. Ezen kívül október 10-én a Baranya Megyei Közgyűlés elnökétől, Dr. Kékes Ferentől vehettem át a „Pro Comitatu” címet, amelyet a Baranya megyében kifejtett munkám



elismeréseként kaptam meg.

- Mit üzen az itt maradó horvátoknak, miután Ön visszatér Zágrába?

- A legfontosabb, hogy tartsanak össze, gyakorolják a horvát nyelvet, járjanak a horvát rendezvényekre, misékre, amikor van rá lehetőségük. Igyekezzenek az anyaországgal személyesen is tartani a kapcsolatot, hogy amit őseik a három évszázad alatt megőriztek, ne veszítsék el. Éljenek jó barátságban a Mohácson élő vala-

menyi nemzetiséggel.

A Sokac Kör elnöke a következőket nyilatkozta lapunk munkatársának:

- Azt, hogy Pécsen működik, dr. Zvonimir Marić Úr hivatalba lépése óta tudjuk igazán. A négy év alatt értettük meg azt, hogy milyen jó is az nekünk, hogy van konzulátus Pécsen. Biztosra veszem, hogy ebben Marić Úr személye meghatározó. Bármilyen problémával fordultunk hozzá, lehetőségeihez képest igyekezett segíteni, erősíthettük

az anyaországgal a kapcsolatot. Személye nagyon fog hiányozni a mohácsi horvátoknak. Bízunk abban, hogy utódja folytatni fogja a megkezdett utat.

Bárác Istvánné, a Horvát Önkormányzat elnöke, Kunovszky János és Jaksity György a Sokac Kör alelnökei is csatlakoztak a fentiekhez, kiemelték még az emberek iránti szeretetét, tiszteletét. Nem múlt el rendezvény, akár a legkisebb faluban, vagy akár a fővárosban, ahol a régió horvátjainak életét ne kísérte volna figyelemmel. A sokakat bemutató ismeretterjesztő előadásokat, könyvbemutatókat, kiállításokat szervezett, évente a mohácsi Antal napi búcsúban horvát nyelvű miséken vehettünk részt, ahol rendszeresen közreműködött az eszéki Pajo Kolarić együttes, és nekünk horvátoknak ez pénzbe nem került. Sokat-sokat dolgozott értünk. Nagyon örülnénk, ha továbbra is köztünk maradhatna.

- Bízunk abban, hogy az a sok munka, amelyet értünk tett, meg hozza gyümölcsét, és töretlen marad a Főkonzulátus, az anyaország és a magyarországi horvátok kapcsolata.

- Lapunk olvasói nevében is kívánunk a főkonzul Úrnak jó egészséget, sok sikert az életben, valamint hosszú boldog életet.

Fotó és szöveg:

Menyhárt Éva

Kettős jubileum az evangélikusoknál

Borongós, nyirkos őszi vasárnapra ébredtünk szeptember 15-én. Lelkünk mégis felülmelkedett a kedvezőtlen időjárás szomorkás hangulatán. Nemesen egyszerű, ám a maga nemében páratlan szépségű templomunk hangja ezúttal nem egy hétről hétre visszatérő alkalomra - rendszeres istentiszteletre - hívott, hanem kiemelkedő eseményre.

Két okunk is volt az ünneplésre. Egyfelől magyar történelmünk egyik vezéralakjáról, a reformkor és az 1848/49-es forradalom és szabadságharc kimagasló egyéniségéről, Magyarország kormányzó-elnökéről, Kossuth Lajosról emlékeztünk meg születésének 200. évfordulója alkalmából. Másfelől 65 esztendőes mohácsi gyülekezetünk jubileuma készítetett Isten iránti hálaadásra.

Önkéntelenül is adódhat a kérdés: miért tulajdonítunk mi, evangélikusok külön kiemelt szerepet Kossuthnak? A válasz egyszerű: evangélikus vallású volt (hozzáteszem: szinte korát megelőző ökomenikus nyitottsággal). A Zemplén megyei Tállya evangélikus templomában részesült a keresztség szent-

ségében. A Nógrád megyei Sámsonháza evangélikus gyülekezetének tb. felügyelője volt. Fiait Budapesten, a Deák téri evangélikus templomban keresztelték. Mindezekről éppen mi nem feledkezhetünk meg.

Ünnepi megemlékezésünkkel persze nem kisajátítani akartuk magunknak a nagy hazafit, hiszen végtére is ő mindannyiunké, az egész magyar nemzeté. S nem is valamiféle felekezeti büszkeség vezérel, amikor egyházunkhoz való kötődéseiről írok, hanem egyedül az Istennek szóló köszönet, aki egy olyan kivételes, több talentummal megáldott személyiséggel ajándékozta meg népünket, mint amilyen az evangélikus Kossuth volt.

Ünnepünk fénypontjának Czeininger Tamás történész (a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanárának) színvonalas előadása bizonyult. Lenyűgöző hatású beszédében példás szakavatottsággal nyúlt a kiváló államférfi, szónok és politikus életéhez és korához, s gazdag munkásságának egy-egy sajátos mozzanatát villantotta föl előttünk rendkívül élményszerűen.

Városunk lakosságának 1

%-át kitevő gyülekezetünk meglehetősen küzdelmes, de annál tartalmasabb múltjára tekinthet vissza. Már nem is csupán 65, hanem 80 esztendő távolából. Valójában 1922. december 22-én - egy adventi istentisztelet keretében - alakult Baranya megye akkori talán legnagyobb ev. gyülekezetének (Magyarbóly) fiókgyülekezeteként. Egy száz származású gyógyszerész, Meltzer Emil és Hammar Ilona tanárnő gyűjtötték össze nagy odaadással a mohácsi szórványhíveket. Egyben elhatározták negyedik évenkénti istentiszteletek tartását és az evangélikus tanulók havonkénti hitoktatását. Ez az adott körülmények között jelentős lépésnek számított. Később érlelődött a gondolat az önállósulásra. Ihrig Dénesben, az egykori Ármentesítő Társulat mérnökében született meg. S ebben többben csatlakoztak hozzá. Az elgondolást tett követte. Egy 4 tagú bizottság látott a szervezéshez. D. Kapi Béla püspök a mohácsiak kezdeményezésével, illetve törekvésével örömmel üdvözölte levelében, s teljes támogatásáról biztosította

őket. 1937. március 14-én, a Vértesi Zoltán magyarbólyi lelkész által vezetett közgyűlésen a jelenlévők egyhangú határozatot hoztak az önálló missziói központ megalakítására. Ormos Elek, gyülekezetünk első, egyben "templomépítő" lelkésze - a történeteknek ma már szinte egyetlen élő tanúja - abban az időben még mint magyarbólyi segédlelkész látta el a szórványhívek gondozását, így a mohácsiakat is. Szeptember 1-jével püspöki megbízást kapott a missziói körzet szervezésére. Ezzel létrejött az önálló mohácsi gyülekezet, éppen 65 éve. Néhány hónap múlva (december 19.) pedig már a presbitériuma is megalakult, olyan jeles, a tősgyökeres mohácsiak által jól ismert tisztségviselők vezetésével, mint Ihrig Dénes, akit a gyülekezet felügyelőjévé választottak (templomunk tervezője), a már említett Meltzer Emil gondnok, továbbá Cserhádi Sándor pénztáros és Szeles Sándor jegyző.

A mohácsi evangélikusok istentiszteleteiket eleinte a református iskolateremben - néha a templomban - tartot-

ták, később a város központjában lévő polgári iskola (ma Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola) énektermében, míg a gyülekezet temploma példás összefogással és áldozatkészséggel föl nem épült, aminek a fölszentelésére 56 éve került sor (1946. szeptember 15.).

Amikor határhöz, életének kerek számú fordulópontjához ér az ember, óhatatlanul is visszapillant, de egyúttal előre is tekint. Támogatást keres, hogy a múlt maradványait megőrizve, bátran és reménységgel indulhasson a számára még ismeretlen jövő felé. Ebben Isten igéje lehet segítségünkre. Nincs ez másként olyan események alkalmával sem, mint amiben részünk volt templomunkban. Az ünnepi igehirdetés alapjál Jézus szavai szolgáltak Máté evangéliumának 23. fejezetéből: „...egy a ti Mesteretek, ti pedig mindnyájan testvérek vagytok.” Ezt a mondatot jubiláló gyülekezetünk egész eddigi története igazolja. Mi több, benne van a léte; múltja, jelene és jövője. Mint ahogy minden egyes gyülekezet életének titka és feltétele is itt keresendő. Jézus

áll a középpontban, s köré gyülekeznek követői, a keresztények, akik figyelnek Mesterükre; adnak a szavára, építenek útmutatására. Jézus egyházának, gyülekezeteinek létrehívója és összetartó ereje.

Nem kevésbé hangsúlyos másik kijelentése sem, mert közvetve-közvetlenül Kossuth életpéldája, történelmi szerepének és nagyságának titka ábrázolódik ki előttünk benne: „Aki a legnagyobb közöttetek, az legyen szolgátok.”

Ünnepünkhöz méltó keretet adott egy orgonaszám. Elhangzott két klasszikus költemény is egy teológiai hallgató és egy joghallgató igényesen szép tolmácsolásában. Továbbá hallottunk egy-egy színes beszámolót Kossuth ceglédi s nem utolsósorban mohácsi kapcsolatairól.

Legyen Istené a dicsőség e kettős jubileum minden áldásáért; a mohácsiak, a környékbeliek és mindazok javára és épülésére, akik elfogadták meghívásunkat, s együtt ünnepeltek velünk!

N. P.

152/2002.(IX.20.) Kh. zárt ülés elrendeléséről

Mohács Város Képviselő-testülete zárt ülésen tárgyalja a köztisztviselői jutalmáról, a szociális tárgyú fellebbezésről és a kitüntetés adományozásáról szóló előterjesztéseket.

153/2002.(IX.20.) Kh. a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Mohács Város Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a polgármester és a bizottságok átruházott hatáskörben hozott döntéseiről, a településrészi önkormányzat munkájáról, valamint a két ülés közötti fontosabb eseményekről szóló beszámolót elfogadja.

154/2002.(IX.20.) Kh. a Homokhátsági Regionális Szilárdhulladék Kezelési**Konzorciális Együttműködésről**

Mohács Város Önkormányzata Képviselő-testülete

1. a Mohács-Szigeti településrész vonatkozásában jóváhagyja a Homokhátsági Regionális Szilárdhulladék Kezelési Konzorciális Együttműködést, az abban foglalt kötelezettségekkel, mely a projekt megvalósításához szükséges gazdasági, pénzügyi és jogi előfeltételek megteremtésére és az Európai Unió követelményrendszer megvalósítása céljából jön létre,

2. a Mohács-Szigeti településrész vonatkozásában felhatalmazza Szekó József polgármestert a konzorciális szerződés aláírására.

155/2002.(IX.20.) Kh.**Képviselő-testületi határozatok 2002. szeptember 20.****közalkalmazotti létszámleépítésről**

Mohács Város Képviselő-testülete oktatási intézményeiben és a Polgármesteri Hivatalban létszámcsökkentést hajt végre az alábbiak szerint:

Széchenyi István Belv.Ált Isk. Létszámcsökkentés 1 fő Terv.létszám 61 fő Leépítés utáni létszám 60 fő

Polgármesteri Hivatal Létszámcsökkentés 2 fő Terv.létszám 89 fő Leépítés utáni létszám 87 fő

Utastítja a munkáltatókat a szükséges intézkedések megtételére. A polgármester gondoskodik arról, hogy a létszámcsökkentési pályázat benyújtásra kerüljön. A Képviselő-testület vállalja, hogy a pályázaton visszanyert

pénzt az érintett dolgozók javadalmazására biztosítja.

Felelős: Szekó József
Határidő: a pályázat benyújtására: 2002. október 15.

156/2002.(IX.20.) Kh. a Művelődési Gazdasági Szervezet alapító okiratának módosításáról

Mohács Város Képviselő-testülete 2002. szeptember 1-jei hatállyal a Művelődési Gazdasági Szervezet alapító okiratának 3. pontját a "751768 Intézményi vagyontulajdon" és "853213 Bölcsődei ellátás" szövegrésszel kiegészíti.

157/2002.(IX.20.) Kh. a Mohács-Szigeti TRŐ tevékenységéről

Mohács Város Képviselő-testülete a Mohács-Szigeti TRŐ tevékenységéről szóló beszámolót elfogadja.

158/2002.(IX.20.) Kh. tűzoltási és műszaki mentési szakfelszerelések beszerzése pályázatról

Mohács Város Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot nyújt be a Belügyminisztérium Katasztrófavédelmi Főigazgatóságához nagyértékű tűzoltási és műszaki mentési felszerelések beszerzéséhez 80%-os (melynek mértéke 4,4 M Ft) vissza nem térítendő támogatásra. A beruházási költsége 5,5 M Ft. A szükséges önrészt 1,1 M Ft-ot Mohács Város Önkormányzata és a térség önkormányzatai 2003. évi költségvetésükből biztosítják.

Felelős: Szekó József

Határidő: 2002. szeptember 25.

159/2002.(IX.20.) Kh. az Állatvédő Egyesülettel való együttműködésről

Mohács Város Képviselő-testülete a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület Állatvédő Tagozatával való megállapodást jóváhagyja és felhatalmazza Szekó József polgármestert annak aláírására.

160/2002.(IX.20.) Kh. a Kisfaludy Károly Gimnázium SZMSZ-módosításáról

Mohács Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Kisfaludy Károly Gimnázium módosított Szervezeti és Működési Szabályzatát jóváhagyja.

Folytatjuk.

Nagyapáink nyomában

Képiünkön balról Kiss András építész, szemben Varga Imre szobrászművész

Az 1800-as évek végén fogant a gondolat, hogy Mohácson hozzanak létre egy hatalmas fogadalmi templomot a mohácsi csata hőseinek emlékére. Az 1920-as évek végén Árkay Aladár tervei alapján elkezdődött a templom építése, ami a '80-as évek közepéig folyamatosan zajlott. Árkay eredeti elképzeléseiből azonban a mai napig megvalósítatlan maradt néhány. A Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület elhatározta, hogy folytatja a megkezdett munkát és Árkay tervei közül, elsősorban a II. Lajos királynak szentelt emlékmű létrehozását tűzte ki célul. Az egyesület létrehozta a II. Lajos Emlékbizottságot, melynek elnöke Bauhoffer József, tagjai: Pávkovics Gábor a Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezetője, Ferkov Jakab múzeumigazgató, Gáll Csaba, városi főépítész és M. Bugarszki Norbert a Városvédő Egyesület elnöke. „A bizottság feladata, hogy propagandát csináljon, hogy örködjön a tisztaság felett, hogy a begyűlt pénzt biztosan erre a célra használják fel és, hogy biztosítsa a nyílt elszámolást a város és az ország felé”.

mondta Bauhoffer József, a bizottság elnöke. Az egyesület megkereste Varga Imre Kossuth-, Munkácsy- és Herder-díjas, kiváló és érdemes szobrászművészt, vállalná-e a komoly jelentőségű feladat elvégzését? A művész úr boldogan mondott igent városunk felkérésére. Szeptember 30-án, 15 órakor a mohácsi Városháza dísztermében a Városvédő Egyesület ünnepi rendezvényén, ismertette terveit. A leendő emlékműegyüttes méltó emléket állít mind II. Lajos királynak, mind pedig a csatában elhunyt 15.000 hős katonának, az egyházi méltóságoknak és a főnemeseknek egyaránt. Varga Imre elképzelése egy hatalmas, kb. 20 méter magas kereszt és a keresztre ráaggatva, szinte felfüggesztve a magyar államiságot jelképező koronázó palást, mintegy jelképszerűen: a kereszténység keresztjén függ a magyar államiság és királyság. A királyt nem győztes, lovon ülő hatalmas hadvezérként ábrázolja, hanem a kereszt tövében álló, teljes vértben felöltözött királyként. A vért krómaccéllal készülné, a fejrész rézből, teljesen

élethűen ábrázolva egy fiatal királyi arcot. A jobb kezében jogar, a ballal támaszkodna a vértre. Körülötte lényegében azoknak a magyar főuraknak a sírtömbjei lennének, a címerükkel, akik részt vettek a csatában és egy nagyobb kötömbben emléket állítana az ismeretlen katonáknak. Az emlékműegyüttes létrehozásához szükséges pénz egy részét a Városvédő Egyesület közadakozásból szeretné előteremteni, így mintegy 800.000 forint értékben „Szoborjegyeket” bocsátot ki, 2.000, 5.000 és 10.000 Ft-os értékben, melyet az ország egész területén megvásárolhatóvá kívánnak tenni. Mohács város lakói is ezen szoborjegyek megvásárlásával vagy a „II. Lajos emlékmű létrehozásáért” elnevezésű bankszámlára (50400151-11060486 Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet) történő utalással nyújthatnak támogatást. A számla forgalma nyilvános, annak egyenlegét minimum kéthetente közzé teszik a Mohács belvárosában található ún. „Zenélő óra” felületén. JJ

Anyakönyv**Születtek:**

Watzlawek Volker Kevin (Palotabozsok), Sallai Péter Zoltán (Szederkény), Boros Balázs (Lánycsók), Balogh Dávid és Balogh Gergely (Majs), Bachesz Nóra (Mohács), Varga Ákos Márk (Mohács), Farkas Zsófia (Kölked), Bugár Angéla (Szébeny), Tolnai Kira (Babarc), Harmat Luca (Bóly), Andor Gergely (Mohács), Auth Emil és Auth

Laura (Mohács), Geto Luca (Mohács), Lamberti Krisztina (Somberek)

Házasságot kötöttek:

Bánszki Barbara és Knoch Csaba

Meghaltak:

Nagy Jánosné, sz.: Aladics Mária (Mohács), Czinege István (Mohács), Janusics György (Mohács), Feuerbach Pál (Mohács), Korsós

János (Somberek), Gáspár Gyuláné, sz.: Kukoricza Mária (Fazekasboda), Roznavel Lajos (Szajk), Kelemen Ferencné, sz.: Kunovszki Éva (Mohács), Szabó Mária, sz.: Berta Mária (Mohács), Ziener Józsefné, sz.: Bachmann Teréz (Ófalu), Gothár Klára (Véménd), Szegedi Antal (Mohács), Varga Antal (Lánycsók)

A MOHÁCS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

tájékoztatja Tisztelt Ügyfeleit, hogy

2002. OKTÓBER 31-ÉN

a **TAKARÉKOSSÁGI VILÁGNAP** alkalmából

egynapos **BETÉTI AKCIÓT** hirdet!

Ezen a napon akár

évi **9%**-os* kamatlábon helyezheti el pénzét

Az AKCIÓ részleteiről érdeklődjön kirendeltségeinken:

Mohács, Radnóti ltp. 3. Mohács, Vörösmarty u. 4.
☎ :69/322-924 ☎ : 69/510-212

Babarc, Dunafalva, Dunaszekcső, Geresdlak, Himesháza, Homorúd
Kölked, Lánycsók, Palotabozsok, Pécs, Somberek, Véménd

*Az EBKM mutató a kamatlábbal megegyező mértékű.

Nálunk élen van a pénze!

100 éve írták...

Sorozatunkban a Mohács és Vidéke 1902-es évfolyamának számaiból tallózunk. A lap valamennyi írását eredeti helyesírással közöljük. Az újságokból a Kanizsai Dorottya Múzeum segítségével tallózhattunk. Az intézmény közreműködését ezúton köszönjük meg.

Tűz.
Tegnapra -szombatra- virradó éjjel, kevéssel éjfél után félrevert harangok zúgása s a tűzoltó trombita harsogása zavarta meg Mohács lakosságának álmát. Tüzet jeleztek. Peck Gusztáv kertésznek egyik háza -nem az, amelyben lakik, hanem a mellette levő- kigyulladt és mivel a tető nádas, a padlásán pedig sok szalma és széna volt felhalmozva, a tűzoltók csak akkor értek a helyszínre, mikor az egész tető már egy lángtenger volt. De azért derekasan hozzá láttak az oltási munkához, s a tüzet lokalizálták. A tűz keletkezésének okát eddig még nem lehetett kipuhatolni. A ház biztosítva volt, de a széna és a szalma nem.

Uj bankjegyek.

Az Osztrák-Magyar Bank még e hó 20-án forgalomba hozza az új százkoronásokat, januáris közepén pedig az új ezerkoronásokat. Ötszázkoronások nem lesznek. Mivel az új husz-koronások kezdetlegességükönél fogva könnyen utánozhatók, ezeket is újakkal fogják kicserélni az ezerkoronások után.

Csodabogár

Egy helybeli ház kapujára kifüggesztett papírlapon az alábbi hirdetést olvastuk: "Eszén Hászban van Géd Szóba És egy Gunya És egy Zspeisz gi Adó." -Írója úgy látszik- nem igen tanulna a magyar helyesírást.

A férjét körözteti

Hébert Antalné dályoki lakos tegnap azzal a panaszzal járult a járási főszolgabíró elé, hogy férje e hó 1-én kocsin Herceg-Szóllósra ment, hogy ott egyik adósától 200 K követelését fölvegye. De mivel férje azóta sem vissza nem tért, sem hirt nem adott magáról: ennél fogva kéri annak köröztetését.

Méz után áhitozott

Buják Józsefnek, a Laskó községhez tartozó Keskeny-

erdő pusztán levő méheséből ismeretlen tettes e hó 4-én este egy kas méhet lopott. A csendőrség a tolvajt Guzyvány Mihály Kőrisedő-pusztai lakos személyében kinyomozta s nála a házkutatás alkalmával a méhkast meg is találta.

Csak önvédelem.

Folyó évi szeptember hó 28-án megjelent számunkban hivatalos forrás alapján azt a hirt hoztuk, hogy Krupper Antal és Krupper Ignác németbolyi lakosok szept. 21-én este behatoltak Schäffer János németbolyi lakos udvarába s a gazdát nejjével együtt egy darab deszkával véresre verték. A napokban megjelent szerkesztőségünkben Kruppa Ignác géplakatos -Kruppa Antal fia- és kijelentette, hozott hírünk nem felelt meg a valóságnak s a hivatalos forrás szintén hamis. A tényállás röviden a következő: Schäfferék házából egyes ingók állítólag eltűn-
vén, ők szomszédjaikat s így Kruppákat is gyanúsítotték a lopással. E miatt feszült viszony támadt a két szomszéd család között, és bár Schäfferék minden alkalommal borsot iparkodtak Kruppák orra alá törni, ezek mégsem bántották amazokat. Történt azonban, hogy szept. 21-én este felé a két Kruppa-apa és fiu- haza-
jött a szőlőből s amint Schäfferék háza előtt elmentek, Schäfferé az öreg Kruppát minden ok nélkül arca ütötte; erre a fiatal Kruppa atyját további bántalmazás ellen megvédelmezendő, oda ugrott s az asszonyt ellökte; eközben azonban Schäffer János a fiatal Kruppára vetette magát, de ez azt is ellökte magától; az azonban nem való, hogy Schäfferert vagy feleségét megverte. Hogy őket ellökte ez fiu kötelssége volt, midőn atyját tetteleg bántalmazták. Nem érdemelte meg tehát az említett közleményben előforduló „rabiátus” jelzöt. Ez -Kruppa Ignác szerint- tényállás.

Helyhatósági választás 2002 október 20.

Egyéni választókerületi önkormányzati választások

1. választókerület

Winternitz Ferenc	Fidesz	265
dr. Németh Elemér	MSZP	246
dr. Szünstein Mária	SZDSZ	113
Farkas Zoltán	KPE	17
Horváth Zoltán	Munkáspárt	10

2. választókerület

Lajdi Antalné	MKDSZ	134
Baricz Imre	MSZP	109
Rang Henriett	Független	90
Somogyi László	SZDSZ	65
Czita Mátyás	Független	62
Kunovszki János	MSO	58
Monostori Antal	FKGP	10
Kárász István	Munkáspárt	6

3. választókerület

Csollák István	Fidesz	193
Csordás István	MSZP	132
Köveskúti Péter	SZDSZ	62
Balogh Istvánné	Független	50
Appl Erzsébet		
Németh László	Független	35
Tóth János	Munkáspárt	17
Filákovics László	Együtt Mohácsért	11
	Egyesület	
Czita Zsolt	KPE	10

4. választókerület

Kovács László	Fidesz	230
Héra Ferencné	MSZP	178
Kolbach Ferenc	Független	81
Szabadosné	Független	80
dr. Vargaity Ágnes		
dr. Waller Cecilia	Független	51
dr. Szende Csaba	MKDSZ	42
Taksonyi László	SZDSZ	18
dr. Marosi Irén	Együtt Mohácsért	15
	Egyesület	
Zentai Lászlóné	Munkáspárt	6
Timotity György	KPE	4

5. választókerület

Dr. Faludi Ilona	Fidesz	151
Ódor György	Munkáspárt	72
Panczáné dr. Dékány Klára	MSZP	71
Papp Tibor	SZDSZ	35
Panca Tibor	KPE	34
Paik Zsuzsanna	Független	18
Wirth György	Együtt Mohácsért	10
	Egyesület	

Cigány kisebbségi önkormányzat

Kovács István	Lungo Drom	245
Hegedüs Csilla	Független	197
Sallainé Balog Mária	Lungo Drom	179
Váradai Györgyné	Lungo Drom	174
Mihájlovics Lászlóné	Lungo Drom	168
Dörömböző Kálmán	Lungo Drom	134
Károly Elemérné	Független	126
Bicskeiné Kovács Éva	Független	119
Milaskics István	Független	117
Kovács János	Független	114
Hájas Sándor	Független	86
Balog István	Független	77
Bogdán János	Független	66
Gojkovits György	Független	63
Bicskei Zoltán	Független	59
Balog Zsolt	Független	54
Mihájlovics Zoltán	Független	53
Bogdán Péter	Független	28
Petrovics Imre	Független	26
Petrovics Zsolt	Független	14

Szerb kisebbségi önkormányzat

Sztiapanov Szlobodanné	Független	82
Sztepanov Radován	Független	81
Máté Dusan	Független	79
Rafajlovics Miklós	Független	60
Jónás Lajosné	Független	39
Kozics Mátyásné	Független	38
Bubreg Istvánné	Független	35
Deszantsics Jánosné	Független	31
Strumperger		
László Mátyásné	Független	11

6. választókerület

Bánki Erik	Fidesz	339
Vadász Péter	MSZP	255
Reményiné	Független	96
dr. Németh Csilla		
Fehér László	SZDSZ	80
Weber Ádám	MDF	26
Svéger Balázs	Munkáspárt	19
Berényi Imre István	Együtt Mohácsért	9
	Egyesület	
Ghersin Miklós	KPE	8

7. választókerület

Pávkovics Gábor	Fidesz	356
Vajdics László	MSZP	213
dr. Torjay Gábor	SZDSZ	114
dr. Dóra József	Együtt Mohácsért	85
	Egyesület	
Harka Márta	Független	35
Varga József	Független	34
Demhardt János	Munkáspárt	10
Szekeresné Bója Mária	FKGP	10
Hauptmann Róbert	KPE	4

8. választókerület

Zimmermann Ferenc	MSZP	237
Imréné Pólya Éva	Fidesz	214
Hegedüs Csilla	Független	122
dr. Csizmadia Csaba	Együtt Mohácsért	80
	Egyesület	
Bártfai József	Független	64
Szentes Balázs	KPE	17
Fáczánné Dudok Tímea	SZDSZ	16
Fekete János	Munkáspárt	4
Pusztai Béla	FKGP	1

9. választókerület

Katona József	Együtt Mohácsért	231
	Egyesület	
Weibel Zsolt	MKDSZ	149
Varga Péter	MSZP	127
Vajdáné Petrovics Mária	Független	92
Kovács István	Lungo Drom	72
Gál Istvánné Schunk Anna	Független	61
Mihájlovics Ibolya	Független	45
Horváth József	Munkáspárt	25
Kovács József	Független	14

10. választókerület

Kászné Lebő Zsuzsanna	Fidesz	308
Szűcs Péter	MSZP	81
Bárász Istvánné	Független	24
Mojzes Józsefné	KPE	11
Kiss Antal	FKGP	6

Kisebbségi önkormányzati választások

Horvát kisebbségi önkormányzat

Bárász Istvánné	Független	473
Filákovity István	Független	458
Czita Mátyás	Független	341
Pávkovics Antal	Mohácsi Sokacok	313
	Olvasóköre	
Darazsacsv István	Független	283
Jaksics György	Mohácsi Sokacok	274
	Olvasóköre	
Bubreg István	Mohácsi Sokacok	273
	Olvasóköre	
Czita Zsolt	Független	180
Brozovác Zlatko	Független	176
Kaszapovics Anna	Független	172
Pávkovics János Antal	Mohácsi Sokacok	161
	Olvasóköre	
Lovák Antalné	Független	95

Német kisebbségi önkormányzat

Kolbach Ferenc	Független	1439
Balogh Istvánné	Független	744
Appl Erzsébet		
Rang Henriett	Független	620
Auth Anita	Független	588
Bischof Jánosné	Független	493
Harka Márta	Független	470
Werner Györgyné	Független	415
Gál Istvánné	Független	351
Schunk Anna		
Pfeiffer Enikő	Független	330

KONYHABÚTOR

L Bemutatótermünkben megtekinthetik
I az általunk gyártott konyhabútorokat

E **Bútorainkra 2 év garancia!**

B Telefon:
E 302-468; 06-30-318-8701
R Mohács, Borza u. 10.

BLUM bútorvasalatokra
a bútor élettartamáig örök garancia!

„Szériák”

Imre Barnabás fotókiállítása

A Junior Art Alapítvány idén ünnepli tízéves jubileumát. Az elmúlt években sok tehetséges fiatal és kevésbé fiatal művészt mutattak be, akik legtöbbször mohácsi érdekltségűek voltak. Október 4-én (pénteken), 19 órakor ismét egy mohácsi születésű művész munkáiból rendezett kiállítás megnyitójára került sor, a Kossuth Filmszínház kisgalériájában. Imre Barnabás „Szériák” című fotókiállítását, Hemrich Károly fotográfus nyitotta meg, aki a fiatal és tehetséges művész munkásságát méltatta: Barna érzékeny alkot, fogékony a vizualításra, van ambíciója, hogy ilyen és ehhez hasonló alkotó szándékkal fényképezzen. A kiállításon egy olyan fiatalember fotóival találkozhatunk, aki megismerkedve a fotózással, azt nem szakmaként, hanem alkotó emberként használja. Így és a különböző inspirációk alapján jöhetnek létre a kiállított fotók, melyek egytől-egyig művészi képek, alkotások. Barna

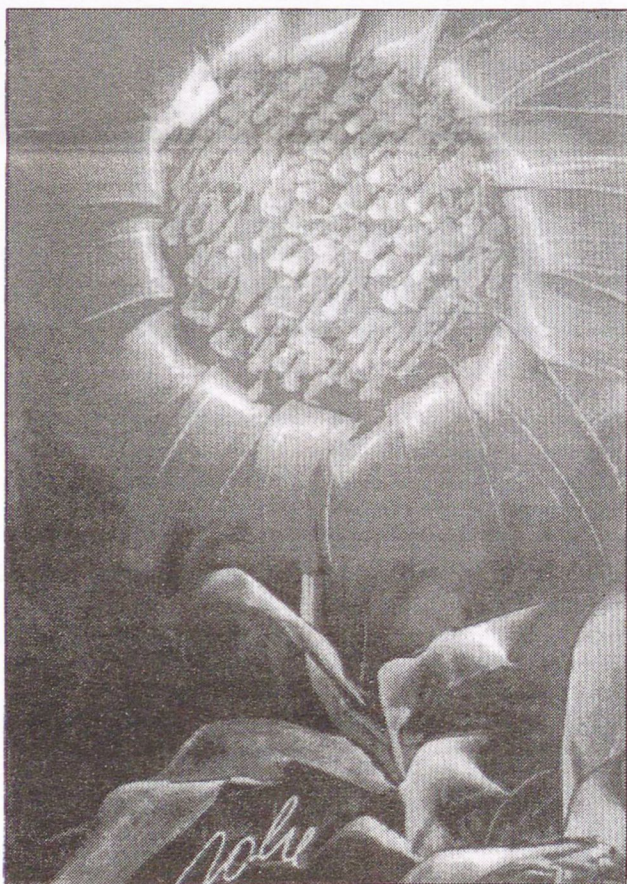


még a pályája kezdetén van, a kortárs fotográfiának számtalan útja, lehetősége van előtte, de ő még nem kötelezte el magát. Igaz, a kortárs technika felismerhető képein, de nem köthető egy meghatározott stílushoz sem. A témához jó érzékkel választja meg a technikát, nem ragaszkodik a végletekig sem a színeshez, sem a fekete-fehérhez. Az a rendkívüli érzékenység, mely a művészt jellemzi és amiről Hemrich Károly is beszélt, visszatükröződik a képekről. A fotókkal belső világát, mondanivalóját akarja kifejezni. Barnának

ez az első kiállítása, elmondása szerint ez volt az első anyag, amit érettnak érzett ahhoz, ami érdemes arra, hogy kikerüljön, amit publikálni lehet. A maximalista és a magához rendkívül szigorú művésznak igaza lett, az idő neki dolgozott, hiszen a kiállított munkák valóban fantasztikusak, igazi művészi alkotások. Barna sokat dolgozott ezért a kiállításért, de ha végignézzük a képeken, megállunk, megkeressük és megtaláljuk a képekben azt az inspirációt, azt a fonalat, amit Barna megtalált, akkor a művész „célba ért”. JJ

JOHE kiállítása a moziban

Október 18-án (péntek), 17 órakor a Kossuth Filmszínház emeleti kamaratermében került sor JOHE (Joseph Heil), azaz Heil József, festőművész kiállításának megnyitójára. A tárlatot Köveskúti Péter, a Bartók Béla Művelődési Központ igazgatóhelyettese nyitotta meg, aki többek között elmondta: örülök, hogy ismét egy mohácsi születésű művész munkáiból rendezhettünk kiállítást. Heil József 1929-ben született Mohácson és ahogy a művészeknek általában, az ő élete sem volt hétköznapi. Tíz évet töltött zenekarban, majd mint katonatiszt, nyugdíjazásáig repülőtéren teljesített szolgálatot. Később kötelezte el magát a művészetek felé. Először karikatúrákat rajzolt, később nonfiguratív festéssel foglalkozott, majd vállalkozóként próbált megélni a művészetből. Heil József jelenleg Almáskeresztúron él, mára életformájává vált a festészet. A színek, az árnyalatok mestere lett. Körültekintően bánik a színek érzékekre való hatásával, csodálatos színorgia, lenyűgöző varázs jellemző képeire, melyek közül szinte mindegyik a jó közérzet igényét sugallja. A virágcsendéletek és



tájképek festésénél a művészt nem kötelezi a témaválasztás, többnyire spontán „nyúl” a növényekhez. A természet festészet számára, világnézetének vizuális megjelenítése. Ez jellemző a kiállított művekre is. Heil József egy egész életet fektetett abba, hogy azt a gazdagságot, ami a lelkében van, képein keresztül mások elé tárja. Elmondása szerint, mégis van-

nak emberek, akik giccsesnek tartják képeit. A művész ezt azzal magyarázza, hogy vannak emberek, akik nem feketében, nem fehérben, hanem szürkében látják a világot. Heil József álmai viszont színesek, ezért ezek az emberek sohasem fogják megérteni azt a lelki gazdagságot, amit a művész a képein keresztül a világ elé tár. JJ

„Aki nem ég és nem lángol, nem lobbanthat fel másokat.”

/Babits M./

A Kisfaludy Károly Gimnázium 2002. október 7-én köszöntötte Kövesi Józsefnét 90. születésnapja alkalmából. A bensőséges, ugyanakkor vidám hangulatú ünnepségen Ica néni másodszer kapta meg egész életművének elismeréseként az Aranykoszorús Iskolajelvényt. Babits Mihály gondolatai méltó módon foglalják össze ennek a sokoldalú életpályának a hitvallását:



Mohács Város Díszpolgárát -Ica néni- virágcsokorral köszönti Szekő József polgármester.

„Hiszek a művészetben, mely kinyitja elénk a világot, mely kiröpít a pontból és pillanatból; mely katolikussá és a kozmosz polgárává avat.

Hiszek a békében, hiszek a harmóniában, melyre vágy a lélek; a szépségben, melyért kiált az anyag; a szeretetben, melyért epednek a népek.

Hiszek a nehézségben, hogy nem lehetetlen! Ha nem hinnék benne, magam tenném lehetetlenné. Oly bűn, melyre nincs fölözdös. Csak a hit teheti lehetőséggé.

Hiszek a lélekben, mely szereti a világot; annyira szereti, hogy újracsinálja, annyira szereti, hogy meg sem elégszik vele. Ha érdemes a világ, érdemes szeretni is, érdemes másolni, érdemes a fantáziának folytatni is.

Hiszek az alkotásban, mely a lélek nyelve; nem mindenkié,

csak a magosabb lelkeké.

Ember vagyok, s hiszek az emberben. S ha néha elfáradok, ez nem hitem megtörése, csak erőm, mely nem semmi, de nem minden... Derék erő, s majd megnyugszik egyszer, de nem fogy el. Hiszem...

Nyugodt kincsesé lesz és örök haszonná.”

Német Kulturális Délután

Kulturális Délutánt rendezett a Mohácsi Németek Egyesülete a Kossuth Filmszínházban 2002. október 13-án, 14.30 órai kezdettel. A német kisebbséghez tartozók öröme a mozi rendszeresen helyet ad olyan nagyobb német kulturális rendezvényeknek, melyek felelevenítik a régi hagyományokat, szokásokat, énekeket, táncokat.

A Rang Henriett és Wermutweisz Mónika vezette délutánt a Mohács Nemzetiségi Néptáncsoport nyitotta meg táncával. Őket követte a Park Utcai Általános Iskola sváb szakkörének humoros színdarabja, melynek szereplői Grátz Szandra, Hahner Krisztián, Brandt Viktor, Havasi Zoltán, Dalecker Norbert és Berényi Imre voltak. Az

iskola két tanulója, Köhalmi Bernadett és Takács Bettina német dalokat adott elő. A Park Utcai Általános Iskola egyébként rendszeres résztvevője az egyesület Nemzetiségek Házában rendezett német rendezvényeknek is.

A nagyobbakat az egészen kicsik követték: a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola és Óvoda német nemzetiségi óvodájának esemései Somogyiné Kleisz Hédi és Grátz Ádámné vezetésével énekekből, mondókák, játékokból összeállított műsort adtak elő.

A Kovácsné Horváthy Lenke vezette Singende Quelle német vegyeskar mellett a görcsönydombokai Vegyes Kórus képviselte a német nyelvű ének-

karokat. Az idén 10 éves, 18-20 fős kórus 1992-ben alakult meg a helyi középkorú lakosok kívánságára. Eddig három hangkazettájuk jelent meg, teljesítményüket ezüst és arany minősítéssel értékelték.

A délután egyik háziasszonya, Wermutweisz Mónika a műsorvezetésén túl a daléneklésben is megmutatta tehetségét, német dalokat adott elő.

A műsorban többször is szereplő bátaszéki Heimat Német Nemzetiségi Táncsoport 1977-ben alakult, művészeti vezetője Glöckner János. Műsoruk nagy sikert aratott vidékünk német táncstílusától eltérő lendületes, pergő táncával. A majd két órás kellemes műsort is az ő táncuk zárta le. T. M.

Színházbérlet Mohácson a 2002 / 2003-as évadra

A Bartók Béla Művelődési Központ szervezésében

Az előadások helye: Mohács, Kossuth Filmszínház

Az előadások este 19 órakor kezdődnek. A bérletek ára: 6.000 Ft

Program:

1. 2002. december

Marcel Achard: A BOLOND LÁNY - vígjáték három felvonásban

A Budapesti József Attila Színház vendégjátéka

Szereplők: Schnell Ádám, Mihályi Győző, Sztarenki Pál, Józsa Imre, Juhász György, Ullmann Móni, Xantus Barbara, Krassy Renáta, Kocsis Judit

Rendező: Koltai Róbert

2. 2003. január

Camoletti: FRANCIA NÉGYES, AVAGY NÉGYEN A KANAPÉN Komédia két részben

A Vidám Színpad művészeinek előadásában

Szereplők: Míró István, Nyertes Zsuzsa, Rátonyi Hajni, Straub Dezső, Benkő Péter

Rendező: Kalmár Tibor

3. 2003. február

Neil Simon: MEZÍTÁB A PARKBAN - Vígjáték 2 részben

A Soproni Petőfi Színház vendégjátéka

Szereplők: Bács Ferenc, Borbás Gabi, Sztankay Orsolya, Szakács Tibor, Varga Gábor

Rendezte: Tasnádi Csaba

4. 2003. március

Békefi-Stella: JANIKA - Vígjáték 2 részben

A Turay Ida Színtársulat vendégjátéka

Szereplők: Pápai Erika, Hűvösvölgyi Ildikó, Szacsavay László, Nemesák Károly, Haumann Petra, Cseke Péter, Bencze Ilona, Benkő Péter, Tóth Judit, Darvasi Richárd

Rendezte: Cseke Péter

DEMKO FEDER
MINTABOLT
GYAPJÚVÁSÁR

STANDARD BÁRÁNY GARN. 44900.-
NORMÁL BÁRÁNY GARN. 52900.-

MINDEN GARNITÚRÁHOZ AJÁNDÉK VESEVÉDŐ!
RENDELÉST TELEFONON IS ELFOGADUNK.

Pécs, Citrom u. 2-6.
COLONIA ÜZLETHÁZ II. em.
Nyitva: H-P 10⁰⁰-17⁰⁰
Tel.: 72/215-468

SZÉCHENYI HÍREK

Erdei Iskola

Hagyományainkhoz híven ezt a tanévet is erdei iskolával kezdték iskolánk 7. osztályos tanulói. Két csoport váltotta egymást Óbányán.

2002. szept. 2-4-ig a 7.c és 7.d osztályosok erdei életét és oktatását Topáné Leicsó Erzsébet, Predácsné Kalotai Margit, Mészáros Éva és Nagy Kálmán, a 7.a és 7.b osztályosokét szept. 4-6-ig Bazsinka Tamásné, Nemeskéri Attila és Pelcz Erzsébet szervezték és segítették. Természetes közegben vizsgálták a vízi világ és völgy természeti szépségeit, növény- és állatvilágát. A

tanulók önellátóak voltak, az itthonról vitt nyersanyagból maguk főztek.

A Társadalomismereti Napon délelőtt megtekintették Mecsek-nádasdon a múzeumot, a Szent István-kápolnát, a Réka-vár romjait, délután a falu történelmét a helyszín bejárásával tanulmányozták, illetve Óbánya polgármesterének kiselőadását hallgatták meg a település hagyományairól és népszokásairól.

A Természetismereti Napon délelőtt patakvizsgálatot tartottak és a fák korát határozták meg, délután 2

csoporthoz a Dráva Menti Nemzeti Park vezetője tartott diavetítéssel színesített élménybeszámolót a helyszín élővilágáról és saját marokkói útjáról. A második turnus tagjai egy 8 km-es gyalogtúrán vettek részt, és ebben a festői környezetben figyelték meg a földrajzi képződményeket, valamint a növényi vegetációt.

A gyerekek mindkét napon késő estig az aznap látottakat és hallottakat dolgozták fel. Tereprendezés és takarítás után adták át helyüket az őket váltó diákársaknak.

Ismét remekeltek a Széchenyisek

A körzeti atlétikai csapatbajnokságon négy korcsoportban a 8 lehetséges versenyszámból öt I. helyezést értek el iskolánk tanulói.

Egyéni I. helyezettek:
I. korcsoport: Kolshi Burin
II. korcsoport:
Bozsovcics Milán
III. korcsoport:
Martina Eszter
Kovács Zoltán
A városi mezzei-futó-

versenyen felülmúlták előző teljesítményüket is. Nyolc versenyszámból hétszer győztesként kerültek ki a csapatok.

Egyéni első helyezettek:
Lányok:
I. korcsoport:
Bozsovcics Rita
II. korcsoport: Bak Liza
III. korcsoport:
Martina Eszter
IV. korcsoport:
Schmidt Zsuzsanna

Fiúk:

I. korcsoport:
Kolshi Burin
II. korcsoport:
Bozsovcics Milán
III. korcsoport:
Kovács Zoltán
IV. korcsoport:
Póka Dávid

Gratulálunk a csapatok tagjainak, az első helyezetteknek és felkészítő tanáraiknak!

Megemlékezés 1956. október 23-ról

Oktober 21-én iskolánk rendhagyó történelemórával és ünnepi műsorral emlékezett meg a KÖZTÁRSASÁG KIKIÁLTÁSÁNAK napjáról.

Az 5-8. osztályos tanulók a moziban megnézték a „Megáll az idő” című magyar filmet, mely az '56-os korszak hangulatát idézi, majd az alsó és felső tagozá-

tosok a tornateremben egymást váltva nézték végig a 7. osztályosok és énekkarosok színvonalas műsorát.

„Egy épületben” kezdte meg a tanévet a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola

Bár már 1999-ben megtörtént a Széchenyi István Általános Iskola és a Belvárosi Általános Iskola összevonása Széchenyi István Belvárosi Általános Iskolává, a két tagiskola csak 2002. szeptember 1-től költözött össze a Széchenyi téri épületbe. Mohács Város Önkormányzata 2002. augusztus 15-től 5 évre Dárdai Ferencet nevezte ki az iskola igazgatójának.

Az idei tanévben az iskola 600 tanulója 25 osztályban 43 pedagógus oktatja. A felső tagozaton évfolyamonként 4 osztály, míg az alsó tagozaton az első, második és harmadik évfolyamon 2, a negyedik évfolyamon 3 osztály kezdte meg tanulmányait a 2002/2003-as tanévben. Az elmúlt évben és a nyáron a Széchenyi Téri Tagiskola teljes felújításon ment keresztül: minden osztályt kifestettek, a nagy tornatermet felújították és festették, és sor került a WC - vizes-

blokk teljes cseréjére és felújítására is. Mivel ez az épület azonban nem volt alkalmas ilyen magas számú tanuló befogadására, három alsós osztályt a Kisfaludy utcai volt GAMESZ épületben, egy alsós osztályt pedig a Színház téri Technika műhelyben helyeztek el, ahol ezen kívül számítógépes termet és nyelvi labor is kialakítottak. A testnevelés órákat is több helyen tartják: a főépület tornatermében és kistornatermében, és a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola tornatermében. A napközis foglalkozások és a melegítő konyha a főépületben kapott helyet. A széttagoltság miatt elképzelhető, hogy az iskolát jelenleg az állandó vándorlás gyötrelme jellemzi: a tanárok a 15 perces szünetekben az épületek között ingáznak, a gyerekek testnevelés órákra vándorolnak. Ezen kívül a nem főépületben tanuló menzások is a főépületben esznek, és a

napközisek itt is tanulnak délután!

Eközben a főépület mellett megkezdődött az Ifjúsági Centrum építése is, aminek az iskola mellett lévő pálya is „áldozata” lett, emiatt az iskola jelenleg 1000 m²-rel kevesebb mozgásteret tud biztosítani a gyerekeknek mind a szünetekben, mind testnevelés órákon és a szabadidős tevékenységeken. Az építkezés előreláthatólag 2003. december 31-re fejeződik be, s ezzel megszűnik az iskola helyhiánya és széttagoltsága is, hiszen a Centrum tornatermet, számítógéptermet, művészeti termet, előadótermet és étkezőjét az iskola használatba kapja. Ezzel a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola nemcsak esztétikus, városképző külsejével, hanem korszerűségével és felszereltségével is magasan kiemelkedni a város iskolái közül.

Új épületben kezdte meg a tanévet a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola és Óvoda általános iskolája

Eseménytelen volt az idei nyár és az iskolakezdés a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola és Óvoda iskolájának életében. A Park Utcai Általános Iskola keresztény tagozatából 1996-ban megalakult katolikus iskola, melynek fenntartója a Kapisztrán Szent Jánosról nevezett Ferences Rendtartomány, a tavalyi tanévig a Gólya utcai iskolaépületben gondoskodott a diákok oktatásáról. A tanévzárászt követő harmadik napon kezdte meg az iskola az átköltözést a Szabadság úti iskolaépületbe. A költözést a jó szervezés mellett a szülők is lelkesen segítették. Az épületben végzett felújítások miatt a dobozokba csomagolt iskolai felszerelések, padok először a tornateremben kaptak helyet, s csak később kerültek be az iskola épületébe.

A legfontosabb feladat az új helyen a melegítő konyha és ebédlő kialakítása volt, ami a földszinten kapott helyet. Itt található még az alsós terem, a természet-tudományi szaktanterem és a könyvtár. Az emeleten a felsős tanterem, az informatika szaktanterem, a tanári és az irodák vannak. A tanterem is teljes felújításon mentek keresztül: megtörtént a padló

újraburkolása, új linóleumot fektettek le, a falakat kimeszelték, a lábazatokat felújították. A válaszfalakat kibontották, így a tantermet visszaállították az eredeti nagyságukra. A folyosón öltözőszekrényeket helyeztek el. A terméztudományi szaktanterem és a könyvtár bútorzata pályázatok útján valósulhatott meg. A teljes felújítás, az ebédlő, a melegítő konyha kialakítása, a bútorok megvásárlása, a riasztórendszer kiépítése körülbelül 20 millió Forintba került a fenntartónak. Ezen kívül a Ferences Rendtartomány megvásárolta a tornacsarnokot a várostól, és a vételi ár fennmaradt összegét, 30 millió Forintot az iskola átadásakor fizette ki.

A diákok heti két órában részesülnek órarendbe beépített hittanoktatásban. A közös szentmiséknek immár a Fogadalmi templom ad helyet szerda reggelenként.

Az iskola és az óvoda is német nemzetiségi nyelvet oktató intézmény. A német nyelvet heti 5 órában, 3. osztálytól csoportbontásban tanítják. Az intézmény a budapesti Orsolya Rendi „Szent Angela” Általános Iskola és Gimnáziummal,

valamint a passau Angol Kisasszonyok Rendjéhez tartozó iskolával tart fenn testvérkapcsolatot. Ez utóbbi rend kápolnájában található a Gizella sír. Az iskolázászlót, mely a sírfedél mintázatát ábrázolja, a passau püspök úr ajándékozta az iskolának.

A Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola és Óvoda a romániai Santana nagyközség iskolájának koordinációja mellett, valamint a neumarkti Ostendorfer Gimnáziummal együtt vesz részt az Európai Unió egy oktatási projektjében, a Socrates - Comenius 1.1 akcióban. A téma, amelyet a három iskola feldolgoz, a Duna természetvédelme.

Minden év május 7-én rendezik meg az iskolában a Gizella-napot. A diákok érdeklődési körüknek megfelelően választhatnak a délelőtti programokból, pl.: tánc, kézműves foglalkozás, hittanvetélkedő, dal-tanulás. Az ünnepet a 17.00 órai ünnepi szentmise zárja.

Az iskola negyedévenként iskolaújságot jelentet meg „Boldog Napok - Boldog Lapok” címmel. Kívánjuk, hogy ezek a boldog napok az új épületben, új környezetben is folytatódjanak!

T. M.

Diákcsere Langenau és Mohács között

Már több, mint tíz éve létezik a Kisfaludy Károly Gimnázium és a langenau Robert Bosch Gimnázium között a cserekapcsolat, melynek értelmében egyik évben német, másikban pedig magyar diákok utazhatnak egymáshoz. Így történt ez most is. A 29 német tanuló 2002. szeptember 15-én érkezett Mohácsra, és szeptember 21-én hagyta el városunkat. A diákokat a 10.b és 9.c osztály fogadta. A mohácsi gimnazisták várhatóan 2003. június 14-én visszonzozzák a látogatást, és egy hétig tartózkodnak Németországban.

Nagyon készültünk erre az eseményre, ezért próbáltunk minél színesebb, változatosabb programokkal kedveskedni vendégeinknek. A német diákok nemcsak pihenni, hanem tanulni is akartak a kirándulás alatt.

Az idei diákcsere központi magját a magyarországi németiség képezte. A magyar és német diákokból álló csoportok olyan témák közül választhattak, mint például a kézművesség, szokások vagy a svábság múltja és jelene. Minden csoport saját szempontjai alapján folytatta a vizsgálatot, az eredményeket a búcsúesten mutattuk be.

A tanulás célját is szolgálta a

változatos program, amit a feladatokhoz igazítottunk:

Oktober 16-án megmutattuk a vendégeknek városunkat, mialatt polgármester úr egy kedves köszöntővel fogadott bennünket. Ezen a napon a Történelmi Emlékparkot és az udvari fazekasműhelyt is megtekintettük. Itt lehetőségünk volt a fazekasmesterség kipróbálására is.

Kedden Pécsváradon, Sombereken és Abaligeten jártunk. A somberek Heimats-Museumban megismerhettük a magyarországi németek, felvidékiek és a székiek életét, mindennapjait. Pécsváradon a várban, Abaligeten pedig a cseppkőbarlangban jártunk. Ez utóbbi helyen mindenkinek a „Hófehérke és a hét törpe” cseppkő nyerte el tetszését.

Szerdán Pécsre és Nagynyáradra utaztunk. A képfestő mesterséget is igen érdekesnek találták vendégeink, és szívesen vásároltak a különböző terítők közül.

Csütörtökön Budapest nevezetességeit csodáltuk meg.

Péntekre mecseki túrát szerveztünk, ennek zárásaként Óbányán mindenki kedvére piknikezhetett.

Oktober 21-én elérkezett a búcsúzás napja. A kollégiumban tartott búcsúest igen jól sikerült. Mindenki rengeteg

energiát fektetett abba, hogy minél emlékezetesebben indítsuk útnak új barátainkat: együtt énekeltünk és táncoltunk.

„Auf Wiedersehen!”- hangzattal este 9 órakor a búcsú szavai, miközben könnyes szemeket is lehetett látni. Ez az egy hét nem volt hosszú idő, ennek ellenére sok barátot szereztünk. Az esti közös programok során jobban megismerhettük egymást, és együtt szórakozhattunk. Nagyon közvetlenek és barátságosak voltak a német diákok. Szüleink is mindent megtettek annak érdekében, hogy vendégeink otthon érezzék magukat, és megpróbálták erre az egy hétre a diákok szüleit is pótolni.

E cserekapcsolat mindenképpen előnyös. Lehetőségünk nyílik arra, hogy megismerjük egymás kultúráját, szokásait, a kapcsolatfelvétel olyan formáját, amely nem modern eszközökön, hanem a két iskola immár többéves együttműködésén alapul. Számunkra a nyelvgyakorlás egyik legjobb formáját jelenti az eltöltött idő. S mivel nagyon megkedveltük egymást, a mielőbbi viszontlátás reményével váltunk el.

Schwalm Andrea
10.b osztályos tanuló

ATLÉTIKA

A Marekos diákatléták ragyogó sikere Budapesten



Balról jobbra (álló sor): Fridrich Balázs, Kürthy Lajos, Filákovity István, Hajdú László. Alsó sor: Magyar Balázs, Hafner Norbert, Dénich Balázs

A középiskolások ügyességi csapatbajnokságának országos döntőjét rendezték Budapesten október 9-én. Erre a versenyre eredményei alapján hívták meg a mohácsi Dr. Marek Szakközépiskola fiú súlylökő és diszkoszvető csapatát. Jó helyezéssel bízva utazott a csapat Filákovity István vezetésével. A versenyen először súlylökésben (6 kg) szerepelt a csapat, és 12,61 m-es átlageredménnyel várta az ellenfelek teljesítményét. Mint kiderült, a verseny végére ennél jobb eredményt senki sem tudott produkálni, így országos bajnok lett a csapat. De még nem volt vége a versenynek. A csapat most már reménykedve indul a diszkoszvetők versenyében is. A csapat tagjait a súlylökés eredménye is lelkesítette. Többen

egyéni csúcsot dobtak az 1,75 kg-os diszkoszsal, aminek eredménye a 37,85 m-es csapatátlag, melyet az ellenfelek megközelíteni sem tudtak, így meg volt a második bajnoki cím. Ezután jött a ráadás, hiszen a két győzelemért járó 36 ponttal a Dr. Marek Szakközépiskola lett a legeredményesebb és elnyerte városunk történetében először a CHRISTIAN LÁSZLÓ örökös vándordíjat, egy hatalmas bronz szobrot.

Filákovity István megkapta a legjobb testnevelő tanárnak járó különdíjat.

A csapat felkészítésében segítséget nyújtott Predács Gorán és Predács Iván, az MTE edzői.

Ezúton is köszönet az iskola vezetésének, hogy lehetővé

tette a diáksportolók versenyzését.

A csapat tagjai és eredményeik:

Súlylökés:		
Kürthy Lajos	16,69 m	
Friedrich Balázs	11,53 m	
Hajdú László	11,09 m	
Hafner Norbert	11,13 m	
Magyar Balázs	10,37 m	

Diszkoszvetés:		
Kürthy Lajos	50,36 m	
Hajdú László	35,06 m	
Hafner Norbert	34,52 m	
Friedrich Balázs	31,46 m	
Magyar Balázs	24,58 m	

Meg kell jegyezni, hogy Kürthy Lajos 50,36 m-es diszkoszeredménye minden idők legjobb magyar eredménye 1,75 kg-os diszkoszsal ebben a korosztályban. P.I.

Kézilabda

MTE II. - Sellye 26:24 (16:12)
MTE II.: Mutschler M. (K) - Andrassy K. (1), Püspök N. (6), Kurucz B. (3), Odry A., Linder I., Szántó Z., Bartos O. (3), Prokop A. (4), György A. (K), Pacskó P. (9). Edző: Tóth Gábor
Végre győzelem a jó képességű Sellye csapata ellen. Várjuk a folytatást.

NB II. MTE-Nagykanizsa 26:20 (11:11)
MTE: Andrassy B. (K) - Kiss E., Kőszegi A. (3), Sütő D. (2), Szedlák N. (6), Stréb P. (5), Gazdag M. (1).
Csere: Csordás A. (K), Wiesner Zs. (4), N. Németh B. Gy., Prokop A., Szalay B. (1), Bekéné Csáky A., Vöb B. (4). Edző: Oszlár Ferenc.

A tavaszi utolsó fordulóban játszott mérkőzés után kíváncsian várta a mintegy 300 főnyi közönség a jó képességű Nagykanizsa vendégjátékát. Sajnos nem "csalódtunk" a vendégcsapatban. Az első félidőben fej-fej melletti küzdelemben már mutatkoztak a vendégcsapat idegességének a jelei. A MTE dicséretére legyen mondván, egy pillanatra sem vette át ellenfele ideges agresszivitását, bár játékán meglátszott a feszült hangulat. A II. félidő elején elszabadultak az indulatok a vendégcsapatnál. Néhány játékosuk és főleg edzőnőjük sportemberhez méltatlan módon viselkedett, melynek eredményeként a csapat legjobbját és az edzőnőt piros lappal sújtották a játékvezetők. A kettős emberelőnyt csapatunk kihasználta és tetemes előnyre

tett szert. Az ellenfél ezután is idegesen játszott, de a jól működő játékvezetők elejét tudták venni a további rendbontásnak. Csapatunk főleg Andrassy Bea kapus jó védekei és indításai és Szedlák Nikolett, Stréb Petra és Vöb Brigitta indulásaiból biztosan tartották az 5-6 gólos előnyt. Csapatunk legnagyobb dicsérete, hogy végig csak a játékkal törődtek, köszönhetően ezt Sütő Diána higadta, intelligens viselkedésének. A csapat szinte végig átlövő teljesítmény nélkül is hozta az eredményt.

NB II. ifi MTE - Nagykanizsa 52:9 (22:3)
MTE góllövők: Andrassy K. (12), N. Németh B. Gy. (11), Prokop A. (9), Miskolczy B. (6), Stréb P. (5), Széll Rózsa (5), Mitrics M. (3), Fioksz V. (1) Edző: Oszlár Ferenc

Öröm volt nézni fiataljainkat, akik igazi csapatként egymást segítve, az újoncokat biztatva játszottak. Ugyanakkor elkésérítő, hogy egy viszonylag nagyváros, Nagykanizsa ilyen gyenge utánpótlással rendelkezik. Meg kell jegyezni, hogy a vendégcsapat edzőnője itt sem hazudtolta meg önmagát, állandóan reklamált, fiatal sportolót is idegesített, aminek ismét az lett a következménye, hogy elküldték a kispadról a játékvezetők. Dicséret illeti a mohácsi közönséget, akik csapatukhoz hasonlóan sportszerűen viselték az ellenfél provokációit és főleg

csapatuk biztatásával foglalkoztak.

NB II. TERNISE (Pécs) - MTE 22:23 (13:13)
MTE: Andrassy B. (K) - Kiss E. (1), Kőszegi A. (11), Wiesner Zs. (6), Szalay B., Bekéné Csáky A. (3), Vöb B. (1).
Csere: Csordás A. (K), Sütő D., Gazdag M., Véték N., N. Németh B. Gy., Szedlák N., Stréb P. Edző: Oszlár Ferenc.
A már kialakult csapatszerkezetet fel kellett forgatni, mivel a csapat vezéregyénisége, Sütő Diána sérültenült a cserepadra, így az irányító szerepét Wiesner Zsófiára bízta Oszlár edző. Zsófi maradéktalanul ellátta az új feladatát. Kőszegi Alexandra is jó teljesítményt nyújtott. A kapuban Andrassy Bea ismét jó teljesítménnyel segítette csapatát. Így a hajrára már négygólos előnnyel érkezett csapatunk. Az ellenfél igen kemény játékkal próbálta megfordítani az eredményt. Sajnos ebben partnerei voltak a játékvezetők is. Egy gól előny azonban így is maradt, így megérdemelten harcolta ki csapatunk a győzelmet.

Megyei női MTE II. - Szigetvár 31:11 (13:7)
Egyre jobb játékot produkál a tartalékcsoport. Győzelme ilyen arányban is megérdemelt.
Góllövők: Linder Ildikó (7), Pacskó Petronelle (7), Andrassy K. (4), Bartos Olivia (4), Kurucz Barbara (4), Püspök N. (3), Odry A. (1), Prokop A. (1).

Asztalitenisz

Ffi. NB II.: Sopron - MTE 10:8.
Gy: Erdélyi Sz. 3, Dr. Berg W. 2, Nemes Sz. 1, Vágó P. 1. valamint a Vágó, Nemes páros

Női NB. II.: MTE - Beremend 12:6
Gy.: Schmidt Zs. 4, Kiss A. 4, Pánki B. 2, valamint a Németh, Kiss és a Pánki, Schmidt párosok

Női NB. I/B. MTE - KÖZGÁZ SC 7:11
Gy.: Balas 3, Minorics 2, Csollák 1, és a Balas, Minorics páros

Schmidt Zsuzsi 15. helyen végzett az Országos Serdülő Huszak versenyen Budapesten. Ez egy korosztállyal feljebb versenyző Zsuzsi végzett a vidéki versenyzők közül legjobban.

Megyei Utánpótlás Seregszemle Pécs
Újjonc leány II. kcs
1. Pánki Bettina
2. Kiss Adrienn
3. Németh Mariann
Újjonc leány I. kcs.

1. Schmidt Zsuzsi
3. Pánki Bettina
Serdülő leány
1. Schmidt Zsuzsi
3. Kiss Adrienn
Ifjúsági leány
1. Minorics Dalma
2. Schmidt Zsuzsi
3. Csollák Vera

Serdülő megyei esb. MTE - Sásdi SC 5:5.
Gy.: Izsák P. 3, Bihercz T 1, és a Bihercz, Izsák páros

Ffi NB II. MTE - Széchenyi FSE Győr 13:5
Gy.: Dr. Berg 4, Nemes 3, Erdélyi Sz 2, Vágó 2, és a Nemes, Vágó, valamint a Dr. Berg, Erdélyi párosok

Női NB II. Szekszárdi AC - MTE 16:2
Gy: Schmidt 2

Női NB I/B Békési TE - MTE 8:10
Gy: Balas 4, Minorics 4, Csollák V. 1, és a Minorics, Balas páros

Az elmúlt évi országos versenyek alapján a Mohácsi TE női szakága lett a legeredményesebb vidéki szakosztály, most már 3. alkalommal. Az ezzel járó serleget az országos szövetség részéről Juhos József szakmai igazgató adja át a közeljövőben a mohácsiaknak.

ADRIA MŰSZAKI BOLT

MOHÁCS, DÓZSA GY. U. 6.
TEL.: 69/322-240

- | | |
|---|---------|
| TEFAL VASALÓ
1400 W, tapadámentes talp | 6990.- |
| HAUSER KENYÉRPÍRÍTÓ
800 W, FEHÉR | 2890.- |
| HELLER HŐSUGÁRZÓ
2000 W, termosztátos vezérlés | 7590.- |
| GORENJE MOSÓGÉP
900 ford., 56l/5kg rozsdamentes burkolat
36 hónapos garancia
súlyautomatika | 97900.- |
| BOSCH MOSÓGÉP
500 FORD, 56L/4,5KG
SÚLYAUTOMATIKA | 74900.- |
| LIEBHERR HŰTŐ
"A" kategóriás, automata leolvasztás
106 L hűtő + 16 L fagyasztó
50 cm széles | 49990.- |
| MIKROSŰTŐK MÁR 17990 FT-TÓL! | |



LIEBHERR KOMB. HŰTŐ
"A" kategóriás, automata leolvasztás
199 L + 85 L 3 rekeszes fagyasztó
55 cm széles
105.900.-

Mohácsi Hírlap
ISSN 1216-4062

Lapalapító: Menyhárt Éva
Kiadja: Ujvári Zsolt
Postai címünk: Mohácsi Hírlap, 7701 Pf.: 73.
Telefon: 69/322-687

Előfizetés: Mohács, Dózsa György u. 10.
Terjeszti a Magyar Posta Rt.
Reklám és hirdetés: 69/311-101
Nyomdai munkák:
Siklósi Nyomda és Dekoráció
7800 Siklós, Széchenyi u. 43. Tel/fax: 72/351/916